Nru. 17,472
Prezz 32c
Price 32c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 16 ta' Settembru, 2003
Tuesday, 16th September, 2003

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 840

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nru. 17,471 tad- 9 u t-12 ta' Settembru, 2003.

A.L. Nru. 236 ta' l-2003: Att dwar Poteri li jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali (Kap. 365); Regolamenti ta' l-2003 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward tal-Liberja.

A.L. Nru. 237 ta' l-2003: Att dwar l-Awtorità tad-Djar (Kap. 261); Ordni ta' l-2003 dwar l-Awtorità tad-Djar (Trasferiment ta' Proprjetà) (Nru. 4).

A.L. Nru. 238 ta' l-2003: Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* (Kap. 123); Regolamenti ta' l-2003 dwar Amalgamazzjonijiet, Diviżjonijiet, Trasferimenti ta' Attiv u Skambji ta' Azzjonijiet.

A.L. 239 ta' l-2003; Att dwar is-Sigurtà ta' l-Ikel (Att Numru XIV ta'l-2002);Regolamenti ta' l-2003 dwar Supplementi għall-Ikel;

A.L. 240 ta' l-2003; Att ta' l-2002 dwar is-Sigurtà ta' l-Ikel;(Att Nru. XIV ta' l-2002); Regolamenti ta' l-2003 dwar Sustanzi li Jikkontaminaw fl-Ikel (Metodi kif jittieħdu l-Kampjuni u kif issir l-Analiżi);

A.L. 241 ta' l-2003; *Product Safety Act, 2001 (Act No. V of 2001); Fruit and Vegetables Marketing Standards Regulations, 2003;*

A.L. 242 ta' l-2003; Att ta' l-2003 biex jemenda Diversi Liġijiet (Att Nru. IX ta' l-2003); Avviż ta' Bidu fis-Seħħ dwar emendi fl-Att dwar il-Kontroll tat-Tipjip tat-Tabakk, Kap. 315;

A.L. 243 ta' l-2003; Att dwar il-Kontroll tat-Tiptip tat-Tabakk (Kap. 315); Regolamenti ta' l-2003 dwar Tikketti fuq Prodotti tat-Tabakk;

GOVERNMENT NOTICES

No. 840

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 17,471 of the 9th and 12th September, 2003.

L.N. No. 236 of 2003: National Interest (Enabling Powers) Act (Cap. 365); United Nations Sanctions (Liberia) (Amendment) Regulations, 2003.

L.N. No. 237 of 2003: Housing Authority Act (Cap. 261); Housing Authority (Transfer of Assets) (No. 4) Order, 2003.

L.N. No. 238 of 2003: Income Tax Act (Cap. 123); Mergers, Divisions, Transfers of Assets and Exchanges of Shares Regulations, 2003.

L.N. 239 of 2003; Food Safety Act (Act No. XIV of 2002); Food Supplements Regulations 2003;

L.N. 240 of 2003; Food Safety Act, 2002 (Act No. XIV of 2002); Contaminants in Food (Sampling and Analysis Methods) Regulations, 2003;

L.N. 241 of 2003; Product Safety Act, 2001 (Act No. V OF 2001); Fruit and Vegetables Marketing Standards Regulations, 2003;

L.N. 242 of 2003; Various Laws (Amendment) Act, 2003; (Act No. IX of 2003); Commencement Notice relating to amendments to the Tobacco (Smoking Control) Act, Cap. 315;

L.N. 243 of 2003; Tobacco (Smoking Control) Act (Cap. 315); Labelling of Tobacco Products Regulations, 2003;

A.L. 244 ta' l-2003; Att dwar il-Kontroll tat-Tiptip tat-Tabakk (Kap. 315); Regolamenti ta' l-2003 dwar it-Tipjip f'Postijiet Pubbliċi

A.L. 245 ta' l-2003; Att dwar il-Kontroll tat-Tiptip tat-Tabakk (Kap. 315); Regolamenti ta' l-2003 dwar il-Prodotti tat-Tabakk (Kompożizzjoni ta' Sigaretti);

A.L. 246 ta' l-2003; Att ta' l-2002 dwar il-Patrimonju Kulturali (Att Nru. VI ta' l-2002); Regolamenti ta' l-2003 dwar it-Treġġigħ Lura ta' Proprjetà Mneħħija Illegalment minn Territorju ta' Stat Membru fl-Unjoni Ewropea.

Is-16 ta' Settembru, 2003

Nru. 841

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR SERVIZZI KORPORATTIVI

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru ta' l-IT u l-Investiment approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

L.N. 244 of 2003; Tobacco (Smoking Control) Act (Cap. 315); Smoking in Public Places Regulations, 2003;

L.N. 245 of 2003; Tobacco (Smoking Control) Act (Cap. 315); Tobacco Products (Cigarette Composition) Regulations, 2003;

L.N. 246 of 2003; Cultural Heritage Act, 2002 (Act No. VI of 2002); Return of Cultural Objects Unlawfully Removed from the Territory of a Member State of the European Union, Regulations, 2003.

16th September, 2003

No. 841

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR CORPORATE SERVICES

THE Permanent Secretary in the Ministry of IT and Investment has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI/DIPARTIMENT *DIVISION/DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Charles Armeni	A/Direttur *A/Director*	Servizzi Korporattivi *Corporate Services*	12 - 21.9.2003

Is-16 ta' Settembru, 2003

16th September, 2003

Nru. 842

DIRETTORAT TA' L-AWDITJAR INTERN U INVESTIGAZZJONIJIET

IS-SUR PIERRE Pace, MBA (Henley), FCCA, FIA, MCMI (UK), DMS, CPA, reġa' assuma d-dmirijiet ta' Direttur ta' l-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet b'seħħ mill-15 ta' Settembru, 2003.

Is-16 ta' Settembru, 2003

No. 842

INTERNAL AUDIT AND INVESTIGATIONS DIRECTORATE

MR PIERRE Pace, MBA (Henley), FCCA, FIA, MCMI (UK), DMS, CPA, has again assumed the duty of Director of Internal Audit and Investigations with effect from 15th September, 2003.

16th September, 2003

Nru. 843

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP.55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat in-Nutar Dottor Marco Burò, LL.D. bħala Nutar Delegat/Konservatur ta' l-Atti tan-Nutar Dottor Christine Abela, LL.D. sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mill-1 ta' Settembru, 2003 sat-8 ta' Settembru, 2003.

Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

It-12 ta' Settembru, 2003

No. 843

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Marco Burlò, LL.D. to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Christine Abela, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 1st September, 2003 till the 8th September, 2003.

Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

12th September, 2003

Nru. 844

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002

SKOND id-dispożizzjonijiet tar-regolament 8 tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, is-Sezzjoni għal Liċenzar tal-Kummerċ qiegħda hawnhekk tippubblika avviżi ta' l-applikazzjonijiet li ġejjin:

No. 844

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

IN terms of the provisions of regulation 8 of the Trading Licences Regulations 2002, the Trade Licensing Unit is hereby publishing a notice of the following applications:

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2003 Pt 241	Clyde Abdilla	Clyde Green Grocer Triq Zaren Dalli Birżebbugia	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.11 52.21 52.22	09.09.03
CD/3209/2003 Pt 320	Rose Mary Corso	Craft Creations Triq Wied il-Għajn fi Triq il-Ġdida Żabbar	Kategorija VI - Servizzi soċjali u personali *Category VI- Social and personal services*	80.42	09.09.03
CD/3209/2003 Pt 310	Paul Schembri	5, Triq Dun Pawl Luqa	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.21 52.27	10.09.03
CD/3209/2003 Pt 366	Joseph Pace	London Yard Triq it-Tiġrija Marsa	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	50.1 50.3	11.09.03

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2003 Pt 368	Trevor Caruana	Options @ Promenade 82 Ground Floor Islet Promenade Buġibba San Pawl il-Baħar	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.11	11.09.03
CD/3209/2003 Pt 369	Michael Cachia	B'Wise Boutique 74 Triq l-Għenieq Naxxar	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.42 52.43	11.09.03
CD/3209/2003 Pt 370	Maria Portelli	Raindrops Triq Qasam San Ġorġ Rabat Għawdex	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.10	11.09.03
CD/3209/2003 Pt 372	Anthony Gafà	Martin's 14 Triq it-Tumbarellu Għaxaq	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.11 52.33 52.48.13	11.09.03
CD/3209/2003 Pt 374	Michael Galea (obo Galea General Services)	Galea General Services Ltd 5 Triq il-Kappuċċini Rabat Għawdex	Kategorija V - Servizzi professjonali u kummerċjali *Category V - Professional and business services*	70 74.87	11.09.03

Kull persuna li għandha interess, tista' tagħmel oġġezzjonijiet jew ilmenti kontra l-għoti ta' liċenza fuq kwistjonijiet ta' kummerċ biss. Kull oġġezzjoni jew ilment għandu jingħata bil-miktub lis-Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ, Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Diviżjoni għall-Kummerċ, Lascaris, Valletta, fi żmien għaxart ijiem mid-data li tidher hawn taħt.

Any person showing an interest may file an objection or make representations against the grant of this licence only on trade issues. Such objections or representation may be filed in writing at the Trading Licences Unit, Trade Services Directorate, Commerce Division, Lascaris, Valletta, within ten days from the date shown below.

Is-16 ta' Settembru, 2003

16th September, 2003

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 87

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 101/97, it-toroq hawn taħt imsemmija ser jiġu klassifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu u jieqfu fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

It-traffiku ta' vetturi kollu (li jgħaddu u jipparkjaw) minbarra dak tat-trasport pubbliku (karozzi tal-linja) huwa pprojbit.

Il-Mosta

Nhar it-Tnejn, it-22 ta' Settembru, 2003, mit-8.00 a.m. sat-8.00 p.m. minn Pjazza tar-Rotunda, inkluża l-*car park* eżistenti, Triq il-Kbira kantuniera ma' Triq Dr Chetcuti sa Pjazza tar-Rotunda, in-naħa l-oħra ta' Triq il-Kbira kantuniera ma' Triq il-Pont u kantuniera ma' Triq l-Oratorju (ħdejn ħanut tal-ħaxix) san-naħa l-oħra tal-Pjazza tar-Rotunda, Triq il-Kostituzzjoni u Triq il-Kungress Ewkaristiku, Triq Salvu Dimech kantuniera ma' Triq il-Kostituzzjoni sa Triq il-Parroċċa kantuniera ma' Wesgħet Marco Montebello, Triq Parroċċa kantuniera ma' Triq Salvu Dimech, kantuniera ma' Wesgħet Marco Montebello sal-*car park* tal-Pjazza tar-Rotunda, Triq il-Knisja kantuniera ma' Triq il-Kbira u kantuniera mal-Pjazza tar-Rotunda sa Triq il-Parroċċa.

Biex tiġi evitata kull inkonvenjenza lill-pubbliku, sewwieqa u sidien ta' vetturi huma ġentilment mitluba biex jobdu dawn l-istruzzjonijiet.

La darba jkun hemm aċċess mat-toroq imsemmija li jinsabu fil-qalba tal-Mosta, it-traffiku tal-vetturi bl-eċċezzjoni tal-karozzi tal-linja fuq ir-rotta mill-Belt Valletta lejn San Pawl il-Baħar se jiddawru minn Vjal l-Indipendenza lejn Triq il-Kbira sar-Roundabout li tinsab bejn bejn Triq il-Kbira u Triq il-Missjunarji Maltin lejn Tarġa Gap u t-traffiku li jkun ġej minn San Pawl il-Baħar għall-Belt Valletta jiddawwar għat-triq imsemmija iżda fid-direzzjoni opposta. It-traffiku li jkun ġej mid-direzzjni tan-Naxxar jiddawru għal Triq il-Pont u viċi versa u jgħodd għat-traffiku li jkun għaddej fid-direzzjoni opposta.

Ir-Rabat

Nhar it-Tnejn, it-22 ta' Settembru, 2003, mill-5.00 a.m. sas-6.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, Guzmana Navarra, Misraħ il-Parroċċa, il-Kulleġġ, kantuniera ma' Triq il-Konti Ruġġieru, 'l isfel bejn Misraħ il-Parroċċa, Sant' Antnin, Santa Rita, minn kantuniera minn Triq Emanuele Vitale bejn Misraħ il-Parroċċa.

Is-16 ta' Settembru, 2003

POLICE NOTICE

No. 87

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the dates and times indicated.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

All traffic movement (transit or parking) of vehicles, except for public transport (route buses) is prohibited.

Mosta

On Monday, 22nd September, 2003, from 8.00 a.m. to 8.00 p.m. through Pjazza tar-Rotunda, including the existing car park, Triq il-Kbira corner with Triq Dr Chetcuti up to Pjazza tar-Rotunda, the other side of Triq il-Kbira corner with Triq il-Pont and corner with Triq l-Oratorju (near a green grocer) to the other side of Pjazza tar-Rotunda, Triq il-Kostituzzjoni and Triq il-Kungress Ewkaristiku, Triq Salvu Dimech corner with Triq il-Kostituzzjoni up to Triq il-Parroċċa corner with Wesgħet Marco Montebello, Triq il-Parroċċa, corner with Triq Salvu Dimech, corner with Wesgħet Marco Montebello up at the car park of Pjazza tar-Rotunda, Triq il-Knisja corner with Triq il-Kbira and corner with Pjazza tar-Rotunda up to Triq il-Parroċċa.

To avoid any inconvenience to the public, drivers and car owners are cordially invited to abide by these instructions.

Since there would be accessibility through the mentioned streets which are situated in the heart of Mosta, vehicular traffic with the exception of route buses on the routes from Valletta to Saint Paul's Bay would be directed from Vjal l-Indipendenza towards Triq il-Kbira up to the roundabout between Triq il-Kbira and Triq il-Missjunarji Maltin to Tarġa Gap and traffic coming from Saint Paul's Bay towards Valletta would be directed along the said street but in the reverse direction. The traffic coming from the direction of Naxxar would be directed towards Triq il-Pont and vice versa applicable to the traffic proceeding in the opposite direction.

Rabat

On Monday, 22nd September, 2003, from 5.00 a.m. to 6.00 p.m. from the following streets: il-Kbira, Guzmana Navarra, Misraħ il-Parroċċa, il-Kulleġġ, corner with Triq il-Konti Ruġġieru, further down from Misraħ il-Parroċċa, Sant' Antnin, Santa Rita, from corner with Triq Emanuele Vitale between Misraħ il-Parroċċa.

16th September, 2003

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' Reġistratur fid-Dipartiment tal-Mediċina fid-Diviżjoni tas-Saħħa

Ngħarrfu illi d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet għal mili ta' postijiet ta' Reġistratur fid-Dipartiment tal-Mediċina, fid-Diviżjoni tas-Saħħa, ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tas-26 ta' Awissu 2003, qed tiġi estiża b'ġimgħa, jiġifieri sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Ottubru 2003.

Is-16 ta' Settembru, 2003

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Registrar in the Department of Medicine in the Health Division

It is notified that the closing date for the receipt of applications for the filling of the posts of Registrar in the Department of Medicine, Health Division, published in the Government Gazette of 26th August 2003, is being extended by one week i.e. up to noon of Friday, 3rd October 2003.

16th September, 2003

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' Uffiċjal Mediku *(Primary Health Care)* fid-Diviżjoni tas-Saħħa

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet mingħand *medical practitioners* bi kwalifikati għall-postijiet ta' Uffiċjal Mediku *(Primary Health Care)* fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

2.1. Il-post ta' Uffiċjal Mediku għandu salarju ta' Lm5,903 fis-sena li jiżdied b'Lm209 fis-sena sa massimu ta' Lm7,157 fis-sena.

2.2. Uffiċjali Mediċi li jagħmlu tmien snin ta' prattika medika wara sentejn ta' *housemanship* jitpoġġew fi Skala Nru 7 (Lm6,284 x 228 – Lm7,652) soġġett għal servizz sodisfaċenti. Il-perjodu ta' tmien snin jitnaqqas għal ħames snin fil-każ ta' tobba li jiksbu kwalifika ta' wara l-gradwazzjoni approvata.

3.1. Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, hija *full-time* u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u fid-Diviżjoni tas-Saħħa u l-persuna nominata tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

3.2. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li taħdem skond *roster* stabbilit li jista' jinkludi *night duty*. Dan ir-*roster* jieħu ħsieb it-taħriġ skond il-ħtieġa minn żmien għal żmien kif ukoll l-esiġenzi tas-servizz. Sigħat ta' xogħol 'il fuq minn erbgħin (40) siegħa fil-ġimgħa u x-xogħol fil-Ħdud u Btajjel Pubbliċi jitħallsu b'remunerazzjoni addizzjonali skond ir-rati approvati.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Medical Officer (Primary Health Care) in the Health Division

The Public Service Commission invites applications from qualified medical practitioners for the posts of Medical Officer (Primary Health Care) in the Health Division.

2.1. The post of Medical Officer carries a salary of Lm5,903 per annum rising by annual increments of Lm209 up to a maximum of Lm7,157.

2.2. Medical Officers who complete eight years medical practice after two years of housemanship shall be placed in Salary Scale 7 (Lm6,284 x 228 – Lm7,652) subject to satisfactory performance, provided that the qualifying period of eight years will be reduced to five years in the case of doctors who obtain an approved post-graduate qualification.

3. The appointment, which is subject to a probationary period of one year is on a full-time basis and is subject to the rules governing from time to time the Malta Public Service and the Health Division. It involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

3.2. The appointee will be required to work in accordance with an established roster which may include night duty. This roster will take into consideration training requirements as may be applicable from time to time as well as the exigencies of the service. Additional remuneration will be paid at the approved rates for hours worked in excess of forty (40) per week and for work performed on Sundays and Public Holidays.

3.3. Il-persuna nominata tkun intitolata għall-benefiċċji l-oħra u suġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi li huma mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti li japplika bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

4. Il-persuna nominata titħalla teżerċita l-professjoni tagħha privatament kemm-il darba:

a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol tagħha; u

b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali tagħha jew l-esiġenzi tas-servizz.

5. Il-persuna nominata tkun taqa' direttament taħt is-*Senior Medical Officer* jew il-*Principal Medical Officer* inkarigat miċ-Ċentri tas-Saħħa u fl-aħħarnett taħt id-Direttur tal-*Primary Health Care*.

Id-dmirijiet tal-persuna nominata jinkludu li:

a) tattendi għall-ħtiġiet tal-pazjenti li jmorru fiċ-Ċentri tas-Saħħa u fl-ispiżeriji tal-Gvern;

b) iżżur lill-pazjenti f'darhom meta jkun meħtieġ;

ċ) tara lill-pazjenti fil-kliniċi ta' l-ispeċjalisti fiċ-Ċentri tas-Saħħa;

d) iżżomm *records* kliniċi bir-reqqa tal-pazjenti u ta' kull informazzjoni oħra mitluba mid-Diviżjoni;

e) tassigura l-użu xieraq tar-riżorsi u l-faċilitajiet li jkunu disponibbli għaliha;

f) tieħu sehem regolarment fi programmi ta' żvilupp professjonali kontinwu;

ġ) tagħmel xogħol ieħor li għandu x'jaqsam mal-*Primary Health Care* kif jinħtieġ.

6. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li tuża t-trasport tagħha fuq xogħol uffiċjali fuq bażi ta' ħlas lura bir-rata approvata kull darba li tkun taħdem jew tintbagħat fuq qadi tas-Servizz ta' *General Practitioners,* ħlief fil-każ li tiġi eżentata minn dan l-obbligu għall-raġunijiet validi mid-Direttur, *Primary Health Care*.

7. L-applikanti għandhom:-

(a) ikunu ċittadini ta' Malta;

(b) ikollhom Liċenza biex jipprattikaw il-Professjoni Medika f'Malta;

(ċ) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma impjegati tal-Gvern għandhom jippreżentaw is-*Service and*

3.3. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

4. The appointee will be allowed to undertake private practice of his/her profession provided that:-

a) it is carried out strictly outside his/her official hours of work; and

b) it does not interfere or conflict with hisċher official duties or with the exigencies of the service.

5. The appointee will be directly accountable to the Senior Medical Officer or Principal Medical Officer in charge of the Health Centres and ultimately to the Director of Primary Health Care.

The duties of the appointee include:

a) seeing to the needs of patients calling at the Health Centres and Government dispensaries;

b) visiting patients in their home when a home visit is requested;

c) seeing patients in specialist clinics within the Health Centres;

d) keeping accurate clinical records on patients and recording any other information requested by the Division;

e) ensuring proper use of resources and facilities made available to him/her;

f) participating regularly in programmes of continuing professional development;

g) performing any other primary health care duties as required.

6. The appointee will be required to use his/her own transport on official business on a reimbursement basis at the approved rate whenever heċshe is engaged or deployed in the General Practitioner service, unless for a good reason exempted by the Director, Primary Health Care.

7. Applicants must be:

(a) citizens of Malta;

(b) in possession of a Licence to practise the Medical Profession in Malta;

(c) of good moral character (applicants who are already in the Public Service must produce a Service and Leave

Leave Record Form GP 47); l-applikanti l-oħra għandhom jippreżentaw ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern u jagħtu dettalji).

7.1. Tingħata konsiderazzjoni xierqa lill-applikanti li jkollhom evidenza ta' *Continued Medical Education* jew ta' Riċerka.

8. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adattat għall-post.

9. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

10. Applikazzjonijiet jintlaqgħu wkoll minn kandidati li ma jkollhomx il-Liċenza msemmija f'paragrafu 7(b) hawn fuq bil-kundizzjoni li juru evidenza li se jikkwalifikaw għall-imsemmija Liċenza sal-15 ta' Ottubru, 2003. Jekk jintgħażlu, dawn il-kandidati jridu jakkwistaw l-imsemmija Liċenza qabel ma jingħataw il-ħatra.

11. Applikanti magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adattati għal dan il-post.

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/default.asp
http://www.mpo.gov.mt/resourcing/downloads.htm
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm/employment

jew jinkisbu mit-Taqsima ta' l-Impjegati, Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta.

13. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 17 ta' Ottubru 2003.

14. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi hu +356-21242884.

15. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jintbagħtu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Diviżjoni tas-Saħħa tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

Is-16 ta' Settembru, 2003

Record Form (GP47); other applicants must produce a Police certificate of conduct issued not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in Government Service giving details).

7.1. Due consideration will be given to applicants who possess evidence of Continued Medical Education or Research.

8. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

9. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applicationsġ originals to be produced for verification at the interview).

10. Applications will also be considered from candidates who are not in possession of the Licence mentioned in paragraph 7(b) above provided they produce evidence that they would qualify for such Licence by the 15th October 2003. If selected such candidates must obtain the said Licence before appointment.

11. Applicants selected for appointment will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

12. The prescribed application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/default.asp
http://www.mpo.gov.mt/resourcing/downloads.htm
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm/employment

or obtained from the Personnel Section, Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta.

13. Applications will be received in the first instance by the Director General, Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than noon of Friday, 17th October 2003.

14. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Division is +356-21242884.

15. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven (7) days.

16th September, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi ta' *Lecturing Staff Part-Time*

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jista' jkollu bżonn ta' *lecturing staff* biex jgħallem f'korsijiet ta' matul il-jum/fil-għaxija f'uħud mid-disa' istituti tiegħu. Il-Kulleġġ jilqa' applikazzjonijiet mingħand kandidati bil-kwalifiki relevanti fis-suġġetti relatati ma':–

Agribusiness
Arti u disinn
Kapaċitajiet Bażiċi
Negozju u Kummerċ
Inġinerija tal-Bini u Kostruzzjoni
Servizzi fil-Komunità
Inġinerija Elettrika u Elettronika
Teknoloġija ta' l-Informatika u Komunikazzjoni
Studji Marittimi
Inġinerija Mekkanika

Lista ta' suġġetti/oqsma ta' studju tkun mehmuża mal-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST. L-applikanti għandhom jibagħtu din il-formola ta' l-applikazzjoni lid-Direttur Amministrattiv. Il-formola u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid. L-applikazzjonijiet huma miftuħa s-sena kollha.

Is-16 ta' Settembru, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies of Part-Time Lecturing Staff

The Malta College of Arts, Science and Technology may require lecturing staff to teach on its day and/or evening courses in any of its nine institutes. The College invites applications from candidates with relevant qualifications in subjects related to:

Agribusiness
Art and Design
Basic Skills
Business and Commerce
Building and Construction Engineering
Community Services
Electrical and Electronics Engineering
Information and Communication Technology
Maritime Studies
Mechanical Engineering

List of areas/fields of study is attached to the MCAST application form which must be submitted to the Administrative Director. The form and further information is available online and from the Office of the Administrative Director, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola. Applications are open all year round.

16th September, 2003

MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI

Riżultat għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Operations Executive (Social Policy Information Centre – SPIC)* fil-Ministeru għall-Politika Soċjali

Is-Segretarju Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Politika Soċjali, 38, Triq l-Ordinanza ,Valletta, u fl-uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Is-16 ta' Settembru, 2003

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY

Result for the Engagement on Contract in the Position of Operations Executive (Social Policy Information Centre – SPIC) in the Ministry for Social Policy

The Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy notifies that the result of the above mentioned post may be viewed on the notice-board of the Department of Corporate Services Department, Ministry for Social Policy, 38, Triq l-Ordinanza, Valletta, and in the office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

16th September, 2003

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin,* il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Settembru, 2003, għal:

CT 229/2003. Provvista u stallazzjoni ta' *modular laboratory system* fil-Laboratorju tas-Servizzi Agrikoli, Taqsima Servizzi Agrikulturali u Żvilupp Rurali, Għammieri, il-Marsa – Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent.

CT 230/2003. Xogħlijiet ta' toroq u *landscaping* u servizzi ta' infrastruttura fil-Kumpless ta' l-Iskejjel f'Ħal Tarxien – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 231/2003. Xogħlijiet ta' bini, provvista u stallazzjoni ta' erbgħa (4) *hydraulic passenger lifts* f'Ħal Tarxien – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana wara li jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 232/2003. Restawr tal-faċċata ta' 175-186, Triq Sant' Ursola, Valletta – Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Il-pjanti relatati jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju taċ-*Chief Draughtsman,* Livell 3, Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Santa Venera bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas id-dritt neċessarju ta' Lm3 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-23 ta' Settembru, 2003, għal:

CT 233/2003. Provvista ta' pilloli *mianserin hydrochloride 30mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 234/2003. Provvista ta' *alcoholic hand rub* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 235/2003. Provvista ta' faxex tat-tip *crepe* 7.5cm - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 236/2003. Provvista ta' *external drainage collection kit* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 214/2003. Provvista ta' *immunoassay kits with equipment on loan* - Diviżjoni tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 18th September, 2003, for:

CT 229/2003. Supply, delivery and installation of a modular laboratory system at the Agricultural Services Laboratory, Agricultural Services and Rural Development Division, Għammieri, Marsa – Ministry for Rural Affairs and the Environment.

CT 230/2003. Road and landscaping works and infrastructural services at the Tarxien Schools Complex – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 231/2003. Construction works, supply and installation of four (4) hydraulic passenger lifts at Tarxien – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriana, Floriana against a fee of Lm20 for each copy of tender document.

CT 232/2003. Restoration of facade at 175-186, Triq Sant' Ursula, Valletta – Housing Construction and Maintenance Department. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document. The relative drawings can be collected from the Chief Draughtsman's Office, Level 3, Housing Construction and Maintenance Department, Santa Venera between 8.00 a.m. and noon against the necessary payment of Lm3 per copy of drawing.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 23rd September, 2003, for:

CT 233/2003. Supply of mianserin hydrochloride 30mg tablets - Health Division.

CT 234/2003. Supply of alcoholic hand rub - Health Division.

CT 235/2003. Supply of bandages crepe 7.5cm - Health Division.

CT 236/2003. Supply of external drainage collection kit - Health Division.

CT 214/2003. Supply of immunoassay kits with equipment on loan - Health Division.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Settembru, 2003, għal:

CT 222/2002. Bini ta' *multi purpose hall* (xogħlijiet ċivili) fl-Iskola Primarja tas-Siġġiewi – Fondazzjoni għall-Iskjejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 223/2003. Bini u tlestija ta' erbgħa u erbgħin (44) *unit* u l-garaxx sottostanti fi Triq Dar il-Kaptan, l-Imtarfa – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 237/2003. Provvista ta' tikketti tad-dazju għal prodotti tat-tabakk – Dipartiment tad-Dwana.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA it-30 ta' Settembru, 2003, għal:

CT 238/2003. Provvista ta' *clinical chemistry reagents with equipment on loan* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 239/2003. Kiri ta' karozzi li jaħdmu bl-elettriku – L-Uffiċċju tal-Prim Ministru. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-7 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 240/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' għamara għal-laboratorju fl-Estensjoni tal-Bijoloġija – Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 241/2003. Provvista ta' *cyclosporin oral solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 242/2003. Provvista ta' *arterial flashing lines single, fully disposable* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 243/2003. Provvista ta' pilloli *lamotrigine* 50mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 244/2003. Provvista ta' pilloli *clozapine* 25mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 245/2003. Provvista ta' *blood count reagents with two (2) analysers on loan* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 246/2003. Provvista ta' pilloli *pergolide 50 microgramm* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th September, 2003, for:

CT 222/2003. Construction of a multi purpose hall (civil works) at Siġġiewi Primary School – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 223/2003. Construction and part finishing of forty four (44) units and underlying garages in Triq Dar il-Kaptan, Mtarfa – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

CT 237/2003. Supply of tax bands for tobacco products – Customs Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 30th September, 2003, for:

CT 238/2003. Supply of clinical chemistry reagents with equipment on loan – Health Division.

CT 239/2003. Hire of electric cars – Office of the Prime Minister. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 7th October, 2003, for:

CT 240/2003. Supply, delivery, installation and commissioning of laboratory furniture for the Biology Extension – University of Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 241/2003. Supply of cyclosporin oral solution – Health Division.

CT 242/2003. Supply of arterial flashing lines single, fully disposable – Health Division.

CT 243/2003. Supply of lamotrigine 50mg tablets – Health Division.

CT 244/2003. Supply of *clozapine* 25mg tablets – Health Division.

CT 245/2003. Supply of blood count reagents with two (2) analysers on loan – Health Division.

CT 246/2003. Supply of pergolide 50 microgramm – Health Division.

CT 247/2003. Provision of care workers at Mount Carmel

CT 247/2003. Provvista ta' *careworkers* fl-Isptar Monte Carmeli, Ħ'Attard – L-Isptar Monte Carmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 248/2003. *Reinstatement* ta' Fabbrika HF6 fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far, Ħal Far - Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 255/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' blokki tal-konkos rettangolari *precast hollow* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 249/2003. Bini ta' ħames (5) appartamenti u garaxx fi *plot* 39, Triq San Martin, Ta' Xaqqa, iż-Żurrieq – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 250/2003. Bini ta' tliet (3) appartamenti, żewġ (2) garaxxijiet u ħanut (1) fi *plot* 26, Triq Santa Klementina, Ta' Xaqqa, iż-Żurrieq – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 251/2003. Bini ta' erba' (4) appartamenti u żewġ (2) garaxxijiet fi *plots* 30 u 31, Vjal l-Indipendena, Ta' Xaqqa, iż-Żurrieq – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 252/2003. Provvista ta' *dynamic condylar plate 95(Deg)* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 253/2003. Provvista ta' *DHS plates 135(Deg)* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 256/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' tagħmir ta' l-HVAC fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija, Il-Librerija, Blokk E, il-Kampus Prinċipali, Hospital, Attard – Mount Carmel Hospital. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th October, 2003, for:

CT 248/2003. Reinstatement of Factory HF6 at Ħal Far Industrial Estate, Ħal Far - Malta Development Corporation. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 255/2003. Period contract for the supply of precast rectangular hollow concrete blocks to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th October, 2003, for:

CT 249/2003. Construction of five (5) apartments and one (1) garage at plot 39, Triq San Martin, Ta' Xaqqa, Żurrieq – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 250/2003. Construction of three (3) apartments, two (2) garages and one (1) shop at plot 26, Triq Santa Klementina, Ta' Xaqqa, Żurrieq – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 251/2003. Construction of four (4) apartments and two (2) garages at plots 30 and 31, Vjal l-Indipendenza, Ta' Xaqqa, Żurrieq – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th October, 2003, for:

CT 252/2003. Supply of dynamic condylar plate 95(DEG) – Health Division.

CT 253/2003. Supply of DHS plates 135(DEG) – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd October, 2003, for:

CT 256/2003. Supply, installation and commissioning of HVAC equipment at Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST), Library, Block E, Main Campus, Corradino

Kordin - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST). Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 254/2003. Provvista ta' *Computerised Radio Frequency Spectrum Management System* għad-Dipartiment tatTelegrafija mingħajr Fili. Proġett ta' l-U. E. – Ref B7-040 *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 224/2003. Kompetizzjoni għal Disinn ta' Arkitettura għal Skola Sekondarja tas-Subien f'Ta' Żokkrija, il-Mosta – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 257/2003. Provvista ta' *intracoronary stents* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin,* il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-16 ta' Settembru, 2003

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf ukoll lill-offerenti kollha illi skond klawsola 5(2) (k) u t-Tielet Skeda tar-Regolamenti ta' l-1996 dwar Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat tal-Kuntratti Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi ser ikunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) fi żmien tliet (3) ijiem tax-xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha. Dan irid isir skond paragrafu (2) tat-Tielet Skeda ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxa fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din l-Iskeda.

Is-16 ta' Settembru, 2003

- Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST). A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th October, 2003, for:

CT 254/2003. Supply of a computerised radio frequency spectrum management system for the Department of Wireless Telegraphy. E.U. Project – Ref: B7-040 National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th November, 2003, for:

CT 224/2003. Competition for Architectural Design for a Boys Secondary School at Ta' Żokkrija, Mosta – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 257/2003. Supply of intracoronary stents - Health Division.

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

16th September, 2003

The Director General (Contracts) also notifies all tenderers that in terms of Clause 5(2) (k) and the Third Schedule of the Public Service (Procurement) Regulations 1996 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) within not more than three (3) working days from the date of such publication and in accordance with paragraph (2) of the Third Schedule of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Schedule.

16th September, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 214/2003. Provvista ta' *immunoassay kits with equipment on loan* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-23 ta' Settembru, 2003.

Is-16 ta' Settembru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 214/2003. Supply of immunoassay kits with equipment on loan - Health Division.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on Tuesday, 23rd September, 2003.

16th September, 2003

AVVI} TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 222#2003. Bini ta' *multi purpose hall* (xog[lijiet /ivili) fl-Iskola Primarja tas-Si;;iewi – Fondazzjoni g[all-Iskejjel ta' G[ada. Irid jit[allas dritt ta' Lm50 g[al kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur :enerali (Kuntratti) jg[arraf g[all-informazzjoni ta' kul[add illi d-data u l-[in biex jintbag[tu l-offerti g[all-avvi] imsemmi qed ji;u mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ÓAMIS, il-25 ta' Settembru, 2003.

Is-16 ta' Settembru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 222#2003. Construction of a multi purpose hall (civil works) at Si;;iewi Primary School – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th September, 2003.

16th September, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. – *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*

Dan huwa Supply Procurement Notice ta[t *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 254#2003. Provvista ta' *Computerised Radio Frequency Spectrum Management System* g[ad-Dipartiment tat-Telegrafija min[ajr Fili. Pro;ett ta' l-E.U. – Ref> B7-040 *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Id-Direttur :enerali (Kuntratti) jg[arraf g[all-informazzjoni ta' kul[add illi d-data u l-[in biex jintabg[tu l-offerti g[all-avvi] imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-28 ta' Ottubru, 2003 sal-10.00a.m. (Óin ta' Malta).

Is-16 ta' Settembru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project – National Pre-Accession Programme 2002 for Malta

This is a Supply Procurement Notice under the *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 254#2003**.** Supply of a Computerised Radio Frequency Spectrum Management System for the Department of Wireless Telegraphy. E.U. Project – Ref> B7-040 National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 28th October, 2003 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

16th September, 2003

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-18 ta' Settembru, 2003.

Avviż Nru. 138. Bejgħ ta' sit fit Triq it-Tgħam, il-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 78_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 139. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Mitħna l-Qadima, il-Mellieħa, muri bl-aħdar fuq pjanta P.D. 78_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 140. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' tliet ċenteżmi (Lm0.03,0) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' disgħa u disgħin sena li beda fit-3 ta' Marzu, 1920, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju ta' Garaxx Nru. 4, aċċessibli minn *drive in* privata u qiegħed taħt il-livell tat-triq fi blokk ta' bini li jismu Ħal Mann Court, Triq Ramon Perellos, San Pawl il-Baħar. Dan il-garaxx hu muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. J.O. 4_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 141. Bejgħ ta' sit fi Triq ir-Rand, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 11_82_94. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 142. Kiri ta' Garaxx Nru. 21 (qabel Nru. 7), Triq il-Ġewża, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 135/81/21.

Avviż Nru. 143. Kiri ta' Garaxx Nru. 14, Qasam tad-Djar, Ħal Safi, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 174/82/1.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-2 ta' Ottubru, 2003.

Avviż Nru. 144. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' 'Wettinger House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D.91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. of Thursday, 18th September, 2003.

Advt. No. 138. Sale of a site in Triq it-Tgħam, Mellieħa, shown edged in red on plan P.D. 78_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 139. Sale of a site in Triq il-Mitħna l-Qadima, Mellieħa, shown edged in green on plan P.D. 78_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 140. Sale of the Temporary Directum Dominium of three cents (Lm0.03,0) per annum, for the remaining period which commenced on 3rd March, 1920, for a period of ninety nine (99) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of Garage No. 4, accessible from a private drive in, situated at basement level in a block of building named Ħal Mann Court, Triq Ramon Perellos, Saint Paul's Bay. This garage is shown edged in red on plan P.D. J.O. 4_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 141. Sale of a site in Triq ir-Rand, Santa Luċija, shown edged in red on plan P.D. 11_82_94. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 142. Lease of Garage No. 21 (formerly No. 7), Triq il-Ġewża, San Ġwann, shown edged in red on plan L.D. 135/81/21.

Advt. No. 143. Lease of Garage No. 14, Housing Estate, Safi, shown edged in red on plan L.D. 174/82/1.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. of Thursday, 2nd October, 2003.

Advt. No. 144. Sale of a site fronting House named 'Wettinger House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in red and marked No. 1 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 145. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar blisem ta' 'Clararch House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bil-blu u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 146. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar blisem ta' 'Aston Park House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħdar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 147. Bejgħ ta' sit f'Ta' Qali, limiti ta' H'Attard, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 75_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm20,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 148. Bejgħ ta' sit fi Triq Żaren Dalli, Birżebbuġa, muri bl-aħmar u markat Nru.1 fuq pjanta P.D.152_2002. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 149. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' tnax-il lira Maltija u ħamsin ċenteżmu (Lm12.50) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' mija u ħamsin sena li beda fl-1 ta' Jannar, 1935, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' l-immobbli bl-istrutturi mibnija fuqha f'Nru. 37, Triq Hughes Hallett, Tas-Sliema, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. J.O.6_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 150. Kiri tal-ħanut Nru. 140 (qabel Nru. 11), Triq Manoel de Vilhena, Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.37_84_1.

Avviż Nru. 151. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 2 taħt Blokk 'O', Triq il-Ġilju, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.11/82/49. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-16 ta' Settembru, 2003

Advt. No. 145. Sale of a site fronting House named 'Clararch House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in blue and marked No. 2 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 146. Sale of a site fronting House named 'Aston Park House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in green and marked No. 3 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 147. Sale of a site in Ta' Qali, limits of Attard, shown edged in red on plan P.D.75_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm20,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 148. Sale of a site in Triq Zaren Dalli, Birzebbuga, shown edged in red and marked No.1 on plan P.D.152_2002. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 149. Sale of the Temporary Directum Dominium of twelve Malta Liri and fifty cents (Lm12.50) per annum, for the remaining period which commenced on the 1st January, 1935, for a period of one hundred and fifty (150) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the immovable with the structures erected thereon at No. 37, Triq Hughes Hallett, Sliema, shown edged in red on P.D. JO_6_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 150. Lease of shop No. 140 (previously No. 11), Triq Manoel de Vilhena, Gżira, shown edged in red on plan P.D.37_84_1.

Advt. No. 151. Lease of the bare shop No. 2 underlying Block 'O', Triq il-Ġilju, Santa Luċija, shown edged in red on plan L.D.11/82/49. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

16th September, 2003

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Settembru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 92/2003. Provvista u konsenja ta' għotjien tal-*gullies* u *manhole covers* (Proġett għat-Tisbiħ ta' Paceville), Taqsima tax-Xogħlijiet.

Din l-offerta ġiet estiża minn nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Settembru, 2003.

Avviż Nru. 94/2003. Provvista ta' *floodlights* dekorattivi għal "Dawret il-Gżejjer", *Promenade,* Buġibba.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Settembru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 91/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' kanen u *fittings* tal-*uPVC* għad-drenaġġ taħt l-art għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Din l-offerta ġiet estiża minn nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Settembru, 2003.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Settembru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 62/2003. Kuntratt perjodiku għal stallazzjoni ta' *earth electrodes* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 95/2003. Stallazzjoni (biss) ta' *floodlights* dekorattivi għall-Forti Sant' Anġlu (Livell 1), il-Birgu.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-uffiċ-ċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-16 ta' Settembru, 2003

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 19th September, 2003, for:-

Advt. No. 92/2003. Supply and delivery of gully tons and manhole covers (Paceville Embellishment Project), Works Division.

This tender has been extended from Friday, 12th September, 2003.

Advt. No. 94/2003. Supply of decorative floodlights for "Dawret il-Gżejjer", Promenade, Buġibba.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 23rd September, 2003, for:-

Advt. No. 91/2003. Period contract for the supply of uPVC pipes and fittings for underground drainage and sewerage to the Works Division.

This tender has been extended from Friday, 12th September, 2003.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 26th September, 2003, for:-

Quot. No. 62/2003. Period contract for the installation of earth electrodes for the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 7th October, 2003, for:-

*Advt. No. 95/2003. Installation (only) of decorative floodlights for Fort St Angelo (Level 1), Vittoriosa.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 8.00 a.m. and noon.

16th September, 2003

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/42/2003.	Segi tal-*hacksaw*
E/E/Q/44/2003.	Armarji kbar għal tagħmir tat-tifi tan-nar
E/E/Q/45/2003.	Armarji żgħar għal tagħmir tat-tifi tan-nar
E/E/Q/48/2003.	*PVC butterfly valves*
E/E/Q/49/2003.	*Air conditioners* għall-uffiċċji tal-*work shops* il-ġodda
E/E/Q/PC3/ 50/2003.	Kuntratt perjodiku għal likwidu tat-tindif b'tossiċità baxxa
E/E/DPS/Q/4/2003.	Pjanċi taż-żingu

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/52/2003.	Folji tas-Sufra
E/E/Q/53/2003.	*Channel nuts*
E/E/Q/54/2003.	*Trefoil cleats*
E/E/Q/55/2003.	*Double wound transformers*
E/E/Q/58/2003.	*Oil tight fuses*

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Settembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/53/2003.	Tħaffir ta' ħofor, ġarr, twaqqif u qlugħ ta' arbli - l-Inħawi tat-Tramuntana.
E/E/T/54/2003.	Tħaffir ta' ħofor, ġarr, twaqqif u qlugħ ta' arbli - l-Inħawi taċ-Ċentru.
E/E/T/55/2003.	Tħaffir ta' ħofor, ġarr, twaqqif u qlugħ ta' arbli - l-Inħawi tan-Nofsinhar.
E/E/T/56/2003.	Tħaffir ta' ħofor, ġarr, twaqqif u qlugħ ta' arbli - Għawdex u Kemmuna
E/E/T/58/2003.	Ġarr ta' oġġetti ta' l-Enemalta mill-imħażen għall-lant tax-xogħol - Għawdex u Kemmuna

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/63/2003.	*Heavy duty cutouts*
E/E/T/68/2003.	Folji ta' l-aluminju
E/G/T/9/2003.	*Safety caps* u siġilli għal ċilindri ta'

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 1st October, 2003, for:–

E/E/Q/42/2003.	Hacksaw blades
E/E/Q/44/2003.	Large cabinets for fire equipment
E/E/Q/45/2003.	Small cabinets for fire equipment
E/E/Q/48/2003.	PVC butterfly valves
E/E/Q/49/2003.	Air conditioners for new workshop offices
E/E/Q/PC3/ 50/2003.	Period contract for low toxicity cleaning fluid
E/E/DPS/Q/4/2003.	Zinc plates

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 8th October, 2003, for:–

E/E/Q/52/2003.	Cork sheets.
E/E/Q/53/2003.	Channel nuts.
E/E/Q/54/2003.	Trefoil cleats.
E/E/Q/55/2003.	Double wound transformers
E/E/Q/58/2003.	Oil tight fuses

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 17th September, 2003, for:–

E/E/T/53/2003.	Excavation of holes, transporting, erecting and uplifting of poles - Northern Area.
E/E/T/54/2003.	Excavation of holes, transporting, erecting and uplifting of poles - Central Area.
E/E/T/55/2003.	Excavation of holes, transporting, erecting and uplifting of poles - Southern Area.
E/E/T/56/2003.	Excavation of holes, transporting, erecting and uplifting of poles - Gozo and Comino
E/E/T/58/2003.	Transporting of Enemalta articles from Stores to site of works - Gozo and Comino

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 1st October, 2003, for:–

E/E/T/63/2003.	Heavy duty cutouts
E/E/T/68/2003.	Aluminium sheets
E/G/T/9/2003.	Safety caps and seals for LPG cylinders

l-*LPG*

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC2/26/2003. Kuntratt perjodiku għall-ilbies tax-xogħol

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/47/2003. *Hydraulic platforms* aramti fuq *chassis/cab*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/66/2003. Kuntratt perjodiku għall-*11KV switches* u *circuit breakers*

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

E/P/T/1/2003. Provvista u stallazzjoni ta' *berthing fenders* għad-*dolphin* ta' Marsaxlokk

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kategorija D – Stmati 'il fuq minn Lm250,000
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/61/2003. Kuntratt perjodiku għal *armoured LV cables*

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm8,000.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkun mitluba fl-speċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-16 ta' Settembru, 2003

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th October, 2003, for:–

E/E/T/PC2/26/2003. Period contract for work wear

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th October, 2003, for:–

E/E/T/47/2003. Hydraulic platforms mounted on a chassis/cab

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 21st October, 2003, for:–

E/E/T/PC3/66/2003. Period contract for 11KV switches and circuit breakers

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

E/P/T/1/2003. Supply and installation of berthing fenders on Marsaxlokk Dolphin

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Category D – Estimated above Lm250,000
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 28th October, 2003, for:–

E/E/T/PC3/61/2003. Period contract for armoured LV cables

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm8,000.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tender/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th September, 2003

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Settembru, 2003, fil-*Head Office* tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/45/2003. *Variable speed pump controller* għall-Ħondoq *Booster Station*, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Settembru, 2003, fil-*Head Office* tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/46/2003. *Panels* ta' l-elettriku.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Settembru, 2003, fil-*Head Office* tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/47/2003. *Surface pumps.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Settembru, 2003, fil-*Head Office* tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/48/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *variable speed pump controllers* għall-*Bordin Booster Station* f'Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-16 ta' Settembru, 2003

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 17th September, 2003 for:-

Advt. No. WSC/T/45/2003. Variable speed pump controller for Ħondoq Booster Station, Gozo.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 19th September, 2003 for:-

Advt. No. WSC/T/46/2003. Electrical panels.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 26th September, 2003 for:-

Advt. No. WSC/T/47/2003. Surface pumps.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 29th September, 2003 for:-

Advt. No. WSC/T/48/2003. Supply, installation and commissioning of variable speed pump controllers for Bordin Booster Station in Gozo.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th September, 2003

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

Il-*Manager*, Malta Desalination Services Ltd., jgħarraf illi:–

Mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Settembru, 2003, fil-Malta Desalination Services Ltd., Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis, Pembroke, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MDS/117/03. Provvista ta' vann ġdid *single-cab pick-up* għal MDS Ltd.

Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor rigward il-kondizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Malta Desalination Services Ltd., Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-*Reverse Osmosis*, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-16 ta' Settembru, 2003

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

The Manager, Malta Desalination Services Ltd., notifies that:–

Sealed tenders will be received at Malta Desalination Services, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 23rd September, 2003, for:–

Advt. No. MDS/117/03. Supply of a new single-cab pick-up van to MDS Ltd.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Malta Desalination Services Ltd., Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, on any working day between 8.30 a.m and noon.

16th September, 2003

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti magħluqin għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Settembru, 2003, għal:–

Avviż Nru. 196. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 20, Tal-Qattus, Birkirkara. Dan it-trasferiment huwa suġġett għall-kera ta' Lm 1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fid-dokument mehmuż immarkat bl-ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa suġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 197. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru 3, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm1,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 198. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 50, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 199. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 77, Tal-Papa, Fażi III, Birżebbuġa. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 26th September, 2003, for:–

Advt. No. 196. Sale tale quale of premises No. 20, Tal-Qattus, Birkirkara. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,300 will not be considered.

Advt. No. 197. Sale tale quale of premises No. 3, Tal-Papa, Phase III, Birżebbugia. Offers below Lm 1,500 will not be considered.

Advt. No. 198. Sale tale quale of premises No. 50, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 199. Sale tale quale of premises No. 77, Tal-Papa, Phase III, Birżebbugia. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Avviż Nru. 200. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Fażi III, Ħad-Dingli. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 201. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 41, Fażi III. Ħad-Dingli. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 202. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 18, Blokki 1 – 8, Triq id-Dejma, il-Fgura. Dan it-trasferiment huwa suġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fid-dokument mehmuż immarkat bl-ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa suġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm12,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 203. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 27, Blokki 1 – 8, Triq id-Dejma, il-Fgura. Dan it-trasferiment huwa suġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument mehmuż immarkat bl-ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa suġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 204. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Blokk A, Triq Ġużè Ellul Mercer, l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa suġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fid-dokument mehmuż immarkat bl-ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa suġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm 5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 205. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 11, Blokk A, Triq Ġużè Ellul Mercer, l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa suġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fid-dokument mehmuż immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa suġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm 7,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 206. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, l-Imtarfa. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 207. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 28, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, l-Imtarfa. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 208. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, Blokk 7, Sit B, Triq Walter Ganado, Pembroke. Dan it-trasferiment huwa suġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fid-dokument mehmuż immarkat bl-ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa suġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 209. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 29, Blokk 5, Sit B, Triq Walter Ganado, Pembroke. Dan it-trasferiment

Advt. No. 200. Sale tale quale of premises No. 7, Phase III, Dingli. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 201. Sale tale quale of premises No. 41, Phase III, Dingli. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 202. Sale tale quale of premises No. 18, Blocks 1 – 8, Triq id-Dejma, Fgura. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm12,000 will not be considered.

Advt. No. 203. Sale tale quale of premises No. 27, Blocks 1 – 8, Triq id-Dejma, Fgura. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettesċ flats as provided by law. Offers below Lm 5,500 will not be considered.

Advt. No. 204. Sale tale quale of premises No. 4, Block A, Msida, Triq Ġużè Ellul Mercer, Msida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 5,500 will not be considered.

Advt. No. 205. Sale tale quale of premises No. 11, Block A, Triq Ġużè Ellul Mercer, Msida. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,500 will not be considered.

Advt. No. 206. Sale tale quale of premises No. 4, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, Mtarfa. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 207. Sale tale quale of premises No. 28, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, Mtarfa. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 208. Sale tale quale of premises No. 12, Block 7, Site B, Triq Walter Ganado, Pembroke. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,200 will not be considered.

Advt. No. 209. Sale tale quale of premises No. 29, Block 5, Site B, Triq Walter Ganado, Pembroke. This transfer is

huwa suġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fid-dokument mehmuż immarkat bl-ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa suġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 210. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 24, Sit F, Pembroke. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 211. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Blokk A, Triq il-Porzjunkola, il-Qawra. Offerti taħt Lm32,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 212. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14, Blokk B, Triq il-Porzjunkola, il-Qawra. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 213. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 31, Blokk B, Triq il-Porzjunkola, il-Qawra. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 214. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, *Plots* 44 - 45 - 46, Triq Schemerhon, Ta' Giorni. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 215. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Block K, Triq Patrick Brydone, Ta' Giorni. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' Settembru, 2003

subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 210. Sale tale quale of premises No. 24, Site F, Pembroke. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 211. Sale tale quale of premises No. 4, Block A, Triq il-Porzjunkola, Qawra. Offers below Lm 32,000 will not be considered.

Advt. No. 212. Sale tale quale of premises No. 14, Block B, Triq il-Porzjunkola, Qawra. Offers below Lm 4,000 will not be considered.

Advt. No. 213. Sale tale quale of premises No. 31, Block B, Triq il-Porzjunkola, Qawra. Offers below Lm 4,000 will not be considered.

Advt. No. 214. Sale tale quale of premises No. 1, Plots 44 – 45 – 46, Triq Schemerhon, Ta' Giorni. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Advt. No. 215. Sale tale quale of premises No. 4, Block K, Triq Patrick Brydone, Ta' Giorni. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

16th September, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Id-Direttur Amministrattiv fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Settembru, 2003, jilqa' offerti minghand partijiet interessati għall-oġġetti li ġejjin:

Avviż. Nru. MCAST T. 52/03. Provvista u konsenja ta' xkafar għal-librerija.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż. Nru. MCAST T. 53/03. Provvista ta' *engine frames* (Taqsima tal-Vetturi tal-Mutur).

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Administrative Director, at the Malta College of Arts, Science and Technology, notifies that up to noon of Monday, 29th September, 2003, receives offers from interested parties for the following items:

Advt. No. MCAST T. 52/03. Supply and delivery of library shelving.

A fee of Lm10 is to be charged for every copy of tender document.

Advt. No. MCAST T. 53/03. Supply of engine frames (Motor Vehicle Section).

A fee of Lm10 is to be charged for every copy of tender document.

Avviż. Nru. MCAST T. 54/03. Provvista u konsenja ta' madum ta' l-i*sport* u torba ta' taħt.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż. Nru. MCAST T. 55/03. Provvista u konsenja ta' għamara tal-klassi u ta' l-uffiċċju.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-*Accounts,* Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-offerti kollha jinfetħu fin-12.30 p.m. ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Settembru, 2003.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Is-16 ta' Settembru, 2003

Advt. No. MCAST T. 54/03. Supply and installation of sport tiles and underlay.

A fee of Lm10 is to be charged for every copy of tender document.

Advt. No. MCAST T. 55/03. Supply and delivery of classroom and office furniture.

A fee of Lm10 is to be charged for every copy of tender document.

The tender documents may be collected from the Accounts Department, Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

All tenders will be opened at 12.30 p.m. of Monday, 29th September, 2003.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantegeous.

16th September, 2003

TAQSIMA GĦALL-KONSERVAZZJONI U KONTROLL TAS-SAJD

Id-Direttur Ġenerali (Konservazzjoni u Kontroll tas-Sajd) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Ottubru, 2003, fil-Kaxxa ta' l-Offerti f'14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 14/03. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' magna *diesel* biex tinuża bħala *power supply* għal *winch* ta' *slipway* f'Marsaxlokk.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Provvisti, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' Settembru, 2003

FISHERIES CONSERVATION AND CONTROL DIVISION

The Director General (Fisheries Conservation and Control Division) notifies that:–

Sealed tenders will be received in the Tender Box at 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, up to 10.00 a.m. on Friday, 3rd October, 2003, for:–

Advt. No. 14/03. Supply, delivery, installation and commissioning of one diesel engine to act as a power supply to a slipway winch at Marsaxlokk.

Forms of tender and other information regarding this tender may be obtained from the Supplies Section, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, during normal office hours.

16th September, 2003

MINISTERU GĦAT-TRASPORT U KOMUNIKAZZJONI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċju tat-Taqsima ta' l-Amministrazzjoni u Riżorsi Umani fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni, Fafner House, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 3/2003. Manutenzjoni u xogħlijiet ta' titjib fil-Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni, Fafner House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Is-16 ta' Settembru, 2003

MINISTRY FOR TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

The Director Corporate Services, Ministry for Transport and Communications, notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box in the office of the Administration and Human Resources Section at the Department of Corporate Services, Ministry for Transport and Communications, Fafner House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up to 10.00 a.m. of Monday, 13th October, 2003, for:-

Advt No. 3/2003. Maintenance and upgrading works at the Ministry for Transport and Communications, Valletta.

Tender forms and further information may be obtained from the Department of Corporate Services, Ministry for Transport and Communications, Fafner House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

16th September, 2003

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Settembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità ta' Malta dwar it-Trasport, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 0969/CSD/2003/1. Provvista ta' *bus cards (smart cards)*.

Għandu jithallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Formoli tad-dokument ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi ta' l-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar fuq ħlas ta' Lm25.

Is-16 ta' Settembru, 2003

MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Wednesday, 24th September, 2003, for:-

Advt. No. 0969/CSD/2003/1. Supply of bus cards (smart cards).

A fee of Lm25 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th September, 2003

AWTORITÀ MALTIJA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Settembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 60. Bini u kisi tal-wiċċ ta' parti minn Triq Wejter u bini ta' bankini f'parti minn Triq G.A. Vassallo, Birkirkara.

Avviż Nru. 61. Xogħlijiet fi Triq Notabile (Fażi Ċ), Birkirkara.

Avviż Nru. 62. Xogħlijiet f'parti minn Triq il-Kulleġġ, il-Mosta.

Avviż Nru. 63. Xogħlijiet fi Triq Carmelo Schembri, il-Mosta.

Avviż Nru. 64. Xogħlijiet fit-Triq Indrì Borg, Ħaż-Żebbuġ.

Avviż Nru. 65. Xogħlijiet ta' kisi mill-ġdid tal-wiċċta' Triq Sta. Venera, l-Imsida.

Avviż Nru. 66. Xogħlijiet ta' asfaltar f'parti minn Triq ta' Masrija, il-Mellieħa.

Avviż Nru. 67. Xogħlijiet fi Triq in-Nases, il-Mellieħa.

Avviż Nru. 68. Bini u kisi ta' Triq Marju Pace, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 69. Xogħlijiet fi Triq Montebello, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 70. Xogħlijiet tat-toroq sal-formazzjoni tagħhom fi Triq Pawlu Farrugia, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 71. Xogħlijiet tat-toroq sal-formazzjoni tagħhom fi Triq in-Nassab, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 72. Xogħlijiet f'parti minn Triq il-Merħba kantuniera ma' Triq is-Summien, il-Fgura.

Avviż Nru. 73. Bini ta' Triq Mons. A. Caruana, l-Imqabba.

Avviż Nru. 74. Bini ta' triq ġdida fi Triq Mons. A. Caruana, l-Imqabba.

Avviż Nru. 75. Bini ta' triq ġdida fi triq ġdida fi Triq Mons. A. Caruana, l-Imqabba.

Avviż Nru. 76. Xogħlijiet fi Triq Bebuna u Triq il-Kunsill ta' l-Ewropa, il-Mellieħa.

Avviż Nru. 77. Xogħlijiet f'parti minn Triq il-Fortizza, il-Mellieħa.

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Roads Directorate, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 26th September, 2003 for:-

Advt. No. 60. Construction and surfacing of p/o Triq Wejter and construction of pavement at p/o Triq G.A. Vassallo, Birkirkara.

Advt. No. 61. Road works at Triq Notabile (Phase C), Birkirkara.

Advt. No. 62. Road works at part of Triq il-Kulleġġ, Mosta.

Advt. No. 63. Road works at Triq Carmelo Schembri, Mosta.

Advt. No. 64. Road works at Triq Indrì Borg, Żebbuġ.

Advt. No. 65. Resurfacing works at Triq Sta. Venera, Msida.

Advt. No. 66. Asphalt works at part of Triq ta' Masrija, Mellieħa.

Advt. No. 67. Road works at Triq in-Nases, Mellieħa.

Advt. No. 68. Construction and surfacing of Triq Marju Pace, Qormi.

Advt. No. 69. Road works at Triq Montebello, Qormi.

Advt. No. 70. Road works up to formation level at Triq Pawlu Farrugia, Qormi.

Advt. No. 71. Road works up to formation level at Triq in-Nassab, Qormi.

Advt. No. 72. Road works at part of Triq il-Merħba c/w Triq is-Summien, Fgura.

Advt. No. 73. Construction of Triq Mons. A. Caruana, Mqabba.

Advt. No. 74. Construcion of n/s in Triq Mons. A. Caruana, Mqabba.

Advt. No. 75. Construcion of n/s in n/s in Triq Mons. A. Caruana, Mqabba.

Advt. No. 76. Road works at Triq Bebuna and Triq il-Kunsill ta' l-Ewropa, Mellieħa.

Advt. No. 77. Road works at p/o Triq il-Fortizza, Mellieħa.

Avviż Nru. 78. Xogħlijiet fi Triq in-Niġem, Ħal Għaxaq.

Avviż Nru. 79. Bini ta' mogħdijiet f'parti mill-*Bypass* ta' l-Imtarfa.

Avviż Nru. 80. Xogħlijiet fi Triq Hurds Bank, Wied il-Għajn.

Avviż Nru. 82. Xogħlijiet fi Triq San Luqa, in-Naxxar.

Avviż Nru. 83. Xogħlijiet f'parti minn Triq is-Sajf ta' San Martin, il-Baħrija.

Avviż Nru. 84. Xogħlijiet fi Triq Walter Salamone, il-Mosta.

Avviż Nru. 85. Xogħlijiet fi Triq Gianni Vella, il-Mosta.

Avviż Nru. 86. Xogħlijiet fi Triq Giuseppe Hyzler, il-Mosta.

Avviż Nru. 87. Xogħlijiet fi Triq Aurora and parti minn Mons Azzopardi, il-Mosta.

Avviż Nru. 88. Xogħlijiet fi Triq Dun Anġlu Dingli, il-Mosta.

Avviż Nru. 89. Xogħlijiet fi Triq il-15 ta' Awissu, il-Mosta.

Avviż Nru. 90. Xogħlijiet rigward twessigħ ta' Triq il-Misk, il-Fgura.

Avviż Nru. 91. Xogħlijiet f'Daħlet il-Ġibjun, in-Naxxar.

Il-formoli td-dokument ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm25.00.

Is-16 ta' Settembru, 2003

Advt. No. 78. Road works at Triq in-Niġem, Għaxaq.

Advt. No. 79. Construction of footways at p/o Mtarfa Bypass.

Advt. No. 80. Road works at Triq Hurds Bank, Marsascala.

Advt. No. 82. Road works at Triq San Luqa, Naxxar.

Advt. No. 83. Road works at p/o Triq is-Sajf ta' San Martin, Baħrija.

Advt. No. 84. Road works at Triq Walter Salamone, Mosta.

Advt. No. 85. Road works at Triq Gianni Vella, Mosta.

Advt. No. 86. Road works at Triq Giuseppe Hyzler, Mosta.

Advt. No. 87. Road works at Triq Aurora and part of Mons Azzopardi, Mosta.

Advt. No. 88. Road works at Triq Dun Anġlu Dingli, Mosta.

Advt. No. 89. Road works at Triq il-15 ta' Awissu, Mosta.

Advt. No. 90. Road works in connection with road widening at Triq il-Misk, Fgura.

Advt. No. 91. Road works at Daħlet il-Ġibjun, Naxxar.

Forms of tender document may be obtained from the Roads Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00.

16th September, 2003

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Settembru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 131/03. Tindif ta' darba f'diversi skejjel primarji u sekondarji f'Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċ ji tal-Fondazzjoni, it-2 Sular, Nru. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. Nru. 21 340 434, Fax Nru. 21 336487) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 19th September, 2003, for:-

Advt. No. FTS 131/03. One time cleaning of various primary and secondary schools in Malta.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, 2nd Floor, No. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. No. 21 340 434, Fax No. 21 336487), on working days between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Ta' Xbiex.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-16 ta' Settembru, 2003

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at Ta' Xbiex.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

16th September, 2003

DIPARTIMENT TAT-TAXXI INTERNI

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta' "Servizz ta' Ġarr" għad-Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana, għas-snin 2004 u 2005.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Blokk 5A, il-Furjana, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti fi Blokk II, Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Is-16 ta' Settembru, 2003

INLAND REVENUE DEPARTMENT

The Commissioner of Inland Revenue notifies that sealed tenders will be received at the Inland Revenue Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th October, 2003, for the supply of "Road Transportation" for the Inland Revenue Department, Floriana, for the years 2004 and 2005.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application from the Inland Revenue Department, Block 5A, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tender documents are to be deposited in the tender box available at Block II, Inland Revenue Department, Floriana.

16th September, 2003

AWTORITÀ TA' MALTA GĦALL-GĦEMIL TA' *STANDARDS*

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Settembru, 2003, fl-uffiċċju ta' l-Awtorità ta' Malta għall-Għemil ta' *Standards*, it-Tieni Sular, Binja Evans, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal tindif tal-Laboratorju tal-*Metrology* ta' l-Awtorità ta' Malta għall-Għemil ta' *Standards* fiċ-Ċentru ta' Kordin tal-*Business Incubation,* Kordin.

Is-speċifikazzjonijiet għat-tindif jistgħu jinkisbu mill-uffiċini ta' l-Awtorità ta' Malta għall-Għemil ta' *Standards,* mit-Tnejn sal-Ġimgħa bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar u mis-1.00 p.m. sat-3.00 p.m. Tel: 21242420, *Fax:* 21242406.

Is-16 ta' Settembru, 2003

MALTA STANDARDS AUTHORITY

Sealed quotations will be received at the Malta Standards Authority offices, Second Floor, Evans Building, Triq il-Merkanti, Valletta, up to noon of Wednesday, 24th September, 2003, for the cleaning of the Metrology Laboratory of Malta Standards Authority at the Kordin Business Incubation Centre at Kordin.

Specifications for cleaning may be obtained from Malta Standards Authority offices, Mondays – Fridays between 8.00 a.m. and noon and 1.00 p.m. to 3.00 p.m. Tel: 21242420, Fax: 21242406.

16th Septemebr, 2003

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur, *Customer Services*, Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 2003, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. D. Cust. S. 10/2003. Provvista u konsenja ta' ħut iffriżat għas-servizzi ta' l-Isptar Ġenerali ta' Għawdex għas-sena 2004.

Avviż Nru. D. Cust. S. 11/2003. Provvista u konsenja ta' ċanga minħajr għadam iffriżata għas-servizzi ta' l-Isptar Ġenerali ta' Għawdex għas-sena 2004.

Avviż Nru. D. Cust. S. 12/2003. Provvista u konsenja ta' tiġieġ għas-servizzi ta' l-Isptar Ġenerali ta' Għawdex għas-sena 2004.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tat-Teżor, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat u mit-Taqsima tal-Provvisti, Bini Ġdid ta' l-Amministrazzjoni, Sptar San Luqa, Guardamangia, Malta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' Settembru, 2003

MINISTRY FOR GOZO

The Director, Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Treasury Section, Victoria, Gozo, up to 11.00 a.m. of Tuesday, 7th October, 2003, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 10/2003. Supply and delivery of frozen fish for the services of Gozo General Hospital for the year 2004.

Advt. No. D. Cust. S. 11/2003. Supply and delivery of frozen boneless ox-beef for the services of Gozo General Hospital for the year 2004.

Advt. No. D. Cust. S. 12/2003. Supply and delivery of broiler chickens for the services of Gozo General Hospital for the year 2004.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Treasury Section, Ministry for Gozo, Victoria and the Supplies Section, New Administration Building, St. Luke's Hospital, Guardamangia, Malta, on any working day during office hours.

16th September, 2003

KUNSILL LOKALI ŻEJTUN

Il-Kunsill Lokali Żejtun jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Settembru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 02/03. Ġbir ta' skart – bieb bieb.

Kopja tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinġabru mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali, 28, Triq Sant' Anġlu, iż-Żejtun, waqt il-ħin ta' l-uffiċċju għall-prezz ta' Lm10. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kwalunkwe, anke l-aktar waħda vantaġġuża. Offerti nieqsa minn xi dettalji kif mitlluba, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Is-16 ta' Settembru, 2003

ŻEJTUN LOCAL COUNCIL

The Żejtun Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received by not later than 10.00 a.m. of Wednesday, 24th September, 2003, for:-

Advt. No. 02/03. Refuse Collection – door to door.

Copies of tender documents can be collected from the Local Council's premises, 28, Triq Sant' Anġlu, Żejtun during office hours for the price of Lm10. Tenders will be opened in public immediately after closing time.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous. Offers unaccompanied by the relevant technical literature, when so required in the specifications, may not be considered.

16th September, 2003

KUNSILL LOKALI DINGLI

Il-Kunsill Lokali Dingli jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-25 ta' Settembru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. DLC 08/03. Kostruzzjoni jew tiswija ta' bankini.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti relattivi jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali, 20/21, Misraħ Ġużè Abela, Ħad-Dingli (Numru tat-Telefon: 21 456 060), bejn it-8.00 a.m. u l-11.00 a.m.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kwalunkwe jew kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-16 ta' Settembru, 2003

DINGLI LOCAL COUNCIL

The Dingli Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. of Thursday, 25th September, 2003, for:-

Advt. No. DLC 08/03. Construction or repair of pavements.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

The relative documents may be obtained from the Local Council's Office, 20/21, Misraħ Ġużè Abela, Dingli (Telephone Number: 21 456 060), between 8.00 a.m. and 11.00 a.m.

The Council reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

16th September, 2003

KUNSILL LOKALI GĦARGĦUR

Is-Segretarju Eżekuttiv jgħarraf illi:-

Sas-6.30 p.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 2003, offerti magħluqin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-Offerti, għal:-

Avviż Nru. T-02/03-24. Ġbir ta' skart domestiku u kummerċjali.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kunsill, 13, Triq San Bartilmew, Għargħur NXR 07 għal ħlas ta' Lm20 kull wieħed.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku mal-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-16 ta' Settembru, 2003

GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Executive Secretary notifies that:-

Sealed tenders should be deposited at the Council's Tender box by not later than 6.30 p.m. of Tuesday, 7th October, 2003, for:-

Advt. No. T-02/03-24. Collection of household and commercial waste.

Tender documents may be obtained from the Council's Office, 13, Triq San Bartilmew, Għargħur NXR 07 against a fee of Lm20 per copy.

Tenders will be opened immediately after closing time.

The Council reserves ther right to refuse any offer, even the most advantageous.

16th September, 2003

KUNSILL LOKALI SAN ĠILJAN

Il-Kunsill Lokali San Ġiljan jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ottubru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin u mmarkati "Offerti – Nru. 4/03-04" fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-uffiċċju tal-Kunsill, għal:-

Avviż Nru. 4/03-4. Bini/kisi mill-ġdid ta' toroq inkluż xogħlijiet ta' servizzi u xogħol ieħor relatat.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kunsill Amministrattiv, Triq Forrest, San Ġiljan STJ 12 sal-Ġimgħa, is-17 ta' Ottubru, 2003, għall-ħlas ta' Lm50.

L-offerti miftuħa jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq kif stipulat.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġjuża.

Is-16 ta' Settembru, 2003

SAN ĠILJAN LOCAL COUNCIL

The San Ġiljan Local Council notifies that:-

Sealed tenders marked "Tender – No. 4/03-04" willbe received in the Tender Box at the Council's office by not later than 2.00 p.m. of Friday, 24th October, 2003, for:-

Advt. No. 4/03-4. Consruction/resurfacing of roads including servicing and other related works.

Tender documents may be collected from the Council's Administrative Office, Triq Forrest, St. Julian's STJ 12 till Friday, 17th October, 2003, against a payment of Lm50.

Tenders will be opened in public immediately after the closing time stipulated.

The Council reserves the right to refuse the most advantageous offre.

16th September, 2003

AVVIŻ TAL-QORTI - *COURT NOTICE*

1219

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Sekond Awla permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Awissu 2003, in segwitu, għar-rikors ta' Taddeus Camilleri u oħrajn, Rikors numru 614/2003, Innocenza Camilleri, armla ta' Anthony Camilleri, bint Giuseppe Zammit u Giuseppa Zammit neè Mallia, imwielda l-Imqabba u toqgħod l-Imqabba, bil-karta ta' l-identità numru 115920(M), ġiet inabilitata.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Settembru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court Second Hall by means of a decree given on the 13th August 2003, following an application of Taddeus Camilleri and others, Application number 614/2003, Innocenza Camilleri, widow of Anthony Camilleri, daughter of Giuseppe Zammit and Giuseppa Zammit neè Mallia, born in Mqabba and residing in Mqabba, identity card number 115920(M), was incapacitated.

Registry of the Superior Courts, today 12th September 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament passed during 2002	Lm12.00c
Annual Reports of Government Departments – 2002	Lm 7.00c
Budget Speech 2003	50c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Cultural Policy in Malta – A Discussion Document	Lm 3.00c
Customs Tariff	Lm 5.30c
Diplomatic and Consular Representation in Malta – February 2001	50c
Diskors tal-*Budget* 2003	50c
Economic Survey January - September 2002	Lm 2.00c
Electoral Register, April 2003	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, April 2003	Lm31.46c
Estimates 2003	Lm 2.00c
External Affairs Service List –October 2000	50c
Financial Report 2002	Lm 2.00c
Government of Malta Staff List as at 1st April 2000	Lm 7.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Il-Politika Kuturali f'Malta – Dokument għad-Diskussjoni	Lm 3.00c
Internal Audit Function within Government Ministries, January 2000	Lm 1.00c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Department of Consumer Affairs	Lm 1.00c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – Preventing and Dealing with Pollution from Ships at Sea and Ports	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Public Service Management Code	Lm 4.00c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2001	Lm 2.50c
Subsidiary Legislation for the year 2002	Lm22.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2001	Lm 3.00c
White Paper dwar Att Ġdid dwar l-Armi	Lm1.00c
White Paper fuq il-Privatizzazzjoni	50c
White Paper on a New Act about Arms	Lm1.00c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*